

2010

Contract



Contrata que celebran el colono *Lorenzo* y D. *José Moreno* con arreglo á lo dispuesto en el Reglamento aprobado por Real Decreto de 6 de Julio de 1860 para la introduccion y régimen de colonos asiáticos en esta Isla, circular del Gobierno Superior Civil de 27 de Marzo de 1861 y demas disposiciones vigentes.

Conste por este documento como yo *Lorenzo* natural del pueblo de *China* en Asia, de oficio *Campesino* habiendo cumplido mi compromiso con *Juan Aguilera* he convenido contratarme de nuevo con D. *José Moreno* bajo las condiciones siguientes:

- 1ª—El término de esta contrata será el de *seis* meses contados desde este dia.
- 2ª—Me obligo á practicar cualquier trabajo á que me dedique mi citado patrono, ya sea en ingenios, en otras fincas ó talleres, segun á dicho señor le acomode, y á trabajar *toda* las horas del dia como lo verifican los demas trabajadores en su casa y en todos los dias que no sea costumbre esceptuar.
- 3ª—Tambien me obligo á sujetarme y me sujeto desde ahora á la disciplina que tiene establecida en su casa y á las leyes del pais.
- 4ª—Hemos convenido que me remunerará mi trabajo con la suma de *doce* ~~el~~ y en que para mi manutencion me pasará diariamente *12* onzas de carne, *4* libras de plátanos, boniatos ú otras sustancias alimenticias, prestándome asistencia de médico en caso de enfermedad y las medicinas necesarias. Tambien me dará *dos* mudas de ropa al año, compuestas de pantalon y camisa de *cotón* una frazada y camisa de lana ó bayeta.
- 5ª—Yo *Lorenzo* me conformo con el salario estipulado, aunque sé y me consta que es mucho mayor el que ganan los jornaleros libres y esclavos de esta Isla, porque esa diferencia la juzgo compensada con las otras ventajas que ha de proporcionarme mi patrono, y son las que aparecen en esta contrata.
- 6ª—En los casos de enfermedad, si esta procediese como consecuencia de la voluntad del patrono, me será abonado todo el salario estipulado como si estuviera bueno, lo mismo que durante la convalescencia, computándose la duracion de una y otra en el término estipulado para esta contrata, segun se previene en el artículo 53 del Reglamento de colonos y la Real orden de 28 de Marzo de 1866 y en los demas casos; es decir, cuando no dimanare del trabajo ó voluntad del patrono cesará *el* ~~trabajo~~



7ª—Concluido que sea el término fijado en esta contrata quedaré espedido, bien para renovarla con el mismo señor ó para celebrarla con quien me convenga, segun se previene en la ley Reglamentaria citada, dispuesto á cumplir lo que en la misma se ordena si no pudiere contratarme nuevamente.

8ª—Yo D. *José Moreno* me obligo á pagar al asiático *seis* ~~meses~~ puntualmente y por mesadas vencidas la cantidad de *doce* ~~reales~~ *cuarenta* que es el salario estipulado, y á cumplir todas y cada una de las condiciones ántes esplicadas y las disposiciones contenidas en el Reglamento dictado por el Gobierno y publicado en los periódicos de esta Isla.

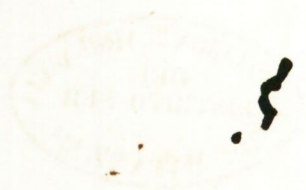
—Jurisdiccion de Matanzas *dos* á *dos* de *Sete* de mil ochocientos sesenta y *seis*

Juan Aguilera
José Moreno
Alexandro Estrada
Ant. Rodríguez

Handwritten cursive text, top section

Handwritten cursive text, middle section

Handwritten cursive text, lower middle section



Handwritten cursive text, bottom middle section

Handwritten cursive text, bottom section

Contrata que celebran el colono *Lorenzo* y D. *Lorenzo* con arreglo á lo dispuesto en el Reglamento aprobado por Real Decreto de 6 de Julio de 1860 para la introduccion y régimen de colonos asiáticos en esta Isla, circular del Gobierno Superior Civil de 27 de Marzo de 1861 y demas disposiciones vigentes.

Conste por este documento como yo *Lorenzo* natural del pueblo de *Matanzas* en Asia, de oficio *campesino* habiendo cumplido mi compromiso con *D. Melchor* he convenido contratarme de nuevo con *Diego S. Juan* bajo las condiciones siguientes:

- 1ª—El término de esta contrata será el de *treinta* contados desde este dia.
- 2ª—Me obligo á practicar cualquier trabajo á que me dedique mi citado patrono, ya sea en ingenios, en otras fincas ó talleres, segun á dicho señor le acomode, y á trabajar *treinta* horas del dia como lo verifican los demas trabajadores en su casa y en todos los dias que no sea costumbre exceptuar.
- 3ª—Tambien me obligo á sujetarme y me sujeto desde ahora á la disciplina que tiene establecida en su casa y á las leyes del pais.
- 4ª—Hemos convenido que me remunerará mi trabajo con la suma de *12* *reales* y en que para mi manutencion me pasará diariamente *12* onzas de carne, *4* libras de plátanos, boniatos ú otras sustancias alimenticias, prestándome asistencia de médico en caso de enfermedad y las medicinas necesarias. Tambien me dará *tres* mudas de ropa al año, compuestas de pantalon y camisa de *calpa* una frazada y camisa de lana ó bayeta.
- 5ª—Yo *Lorenzo* me conformo con el salario estipulado, aunque sé y me consta que es mucho mayor el que ganan los jornaleros libres y esclavos de esta Isla, porque esa diferencia la juzgo compensada con las otras ventajas que ha de proporcionarme mi patrono, y son las que aparecen en esta contrata.
- 6ª—En los casos de enfermedad, si esta procediese como consecuencia de la voluntad del patrono, me será abonado todo el salario estipulado como si estuviera bueno, lo mismo que durante la convalescencia, computándose la duracion de una y otra en el término estipulado para esta contrata, segun se previene en el artículo 58 del Reglamento de colonos y la Real orden de 28 de Marzo de 1866 y en los demas casos; es decir, cuando no dimanare del trabajo ó voluntad del patrono cesará *el sueldo*

7ª—Concluido que sea el término fijado en esta contrata quedaré espedito, bien para renovarla con el mismo señor ó para celebrarla con quien me convenga, segun se previene en la ley Reglamentaria citada, dispuesto á cumplir lo que en la misma se ordena si no puidere contratarme nuevamente.

8ª—Yo D. *Lorenzo* me obligo á pagar al asiático *apropiada* puntualmente y por mesadas vencidas la cantidad de *treinta* que es el salario estipulado, y á cumplir todas y cada una de las condiciones ántes esplicadas y las disposiciones contenidas en el Reglamento dictado por el Gobierno y publicado en los periódicos de esta Isla.

—Jurisdiccion de Matanzas á *22* de *Mayo* de mil ochocientos setenta

José Quintanilla
Clavero

Juan Manuel
Matanzas

Alexandro Sotomayor

José Arce

*Concedo permiso
al asiático Lorenzo
por su permiso
donde la comuiga
Lorenzo*



D. Pedro Ferrer
calle del Medio
paradiso

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]